

# BORK

Инструкция  
по эксплуатации



**ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ**

AP RH 1818 SI

Уважаемый покупатель! Поздравляем Вас с приобретением нового многоцелевого воздухоочистителя. При правильном обращении он прослужит Вам долгие годы.

Перед его использованием внимательно изучите данную Инструкцию. Здесь Вы найдете много полезных советов по правильной эксплуатации Вашего воздухоочистителя и по уходу за ним. Простые и не обременительные профилактические меры сэкономят Вам время и деньги в течении всего срока службы очистителя.

Позаботьтесь о сохранности настоящей «Инструкции» и, если воздухоочиститель перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Производительность:	180 м <sup>3</sup> /ч (max)
HEPA фильтр, степень очистки воздуха:	99,97 %
Напряжение:	110–240 В/50–60 Гц
Мощность:	< 60 Вт
Уровень шума:	N ≤ 50 Дб, M ≤ 45 Дб L ≤ 35 Дб
Эффективная площадь очистки:	25–30 м <sup>2</sup>

### Внимание!

*Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.*



## МЕРЫ ПРЕДОСТО- РОЖНОСТИ

- Пользуйтесь прибором только в помещении.
- Удостоверьтесь, что напряжение, указанное на заводской табличке производителя, соответствует напряжению в вашем доме.
- Не допускайте к прибору детей или инвалидов.
- Выключите все кнопки, прежде чем отключать прибор от сети питания.
- Обязательно отключайте прибор от сети перед техническим обслуживанием.
- Не тяните за шнур питания при отключении прибора от сети. Держитесь за вилку. Не дотрагивайтесь до прибора или вилки мокрыми руками.
- Не используйте шнур питания в качестве ручки для переноса прибора. Следите, чтобы не защемить шнур питания дверью или другими предметами. Шнур не должен соприкасаться с острыми краями предметов. Держите шнур питания вдали от источников нагрева.
- Запрещается пользоваться прибором с поврежденным шнуром питания или вилкой.
- Запрещается пользоваться воздухоочистителем вблизи душевой кабины, ванны или в других высоко влажных местах.
- Запрещается погружать прибор в воду или другую жидкость.
- Запрещается пользоваться прибором вблизи плиты или других источников нагрева.
- Запрещается пользоваться прибором в местах концентрации легко воспламеняющихся газов.
- Запрещается помещать какие-либо предметы в отверстия прибора.

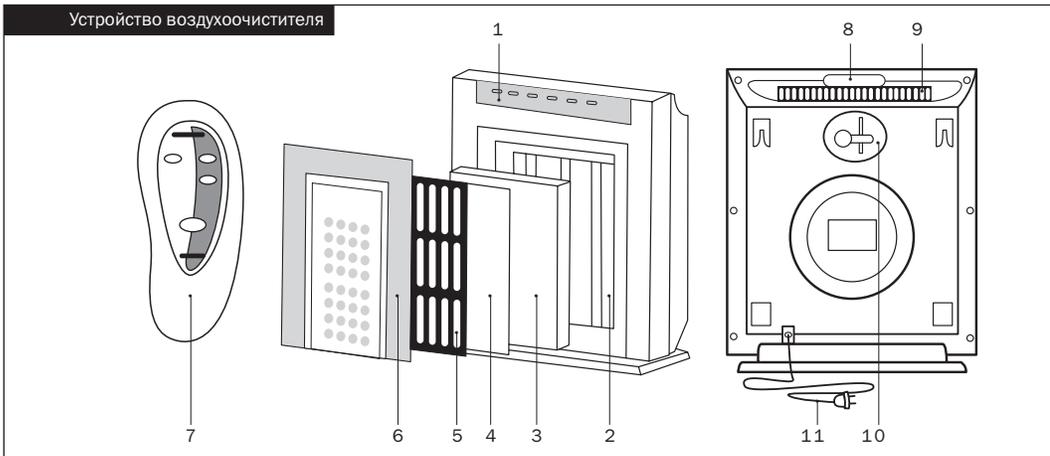
>	КОМПЛЕКТАЦИЯ		
		Воздухоочиститель	1 шт.
		Пульт	1 шт.
		Батарейки	2 шт.
		Инструкция по эксплуатации	1 шт.
		Гарантийный талон	1 шт.

>	УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	<b>Процесс очистки воздуха и характерные особенности</b>
---	--------------------	--

1. Предварительный фильтр – отфильтровывает крупные частицы, пух, шерсть домашних животных, и продлевает срок службы угольного + Нера-фильтра.
2. Угольный + Нера-фильтр удаляют запахи, дым, пыльцу, мелкую дисперсную пыль, плесень, отфильтровывает частицы размером до 0,3 микрона.
4. При использовании режима ионизации происходит процесс насыщения помещения аэроионами (освежение), что способствует созданию здоровой атмосферы и профилактике заболеваний.
5. Чистый воздух и содержание в нем отрицательных ионов полезны для вашего здоровья.

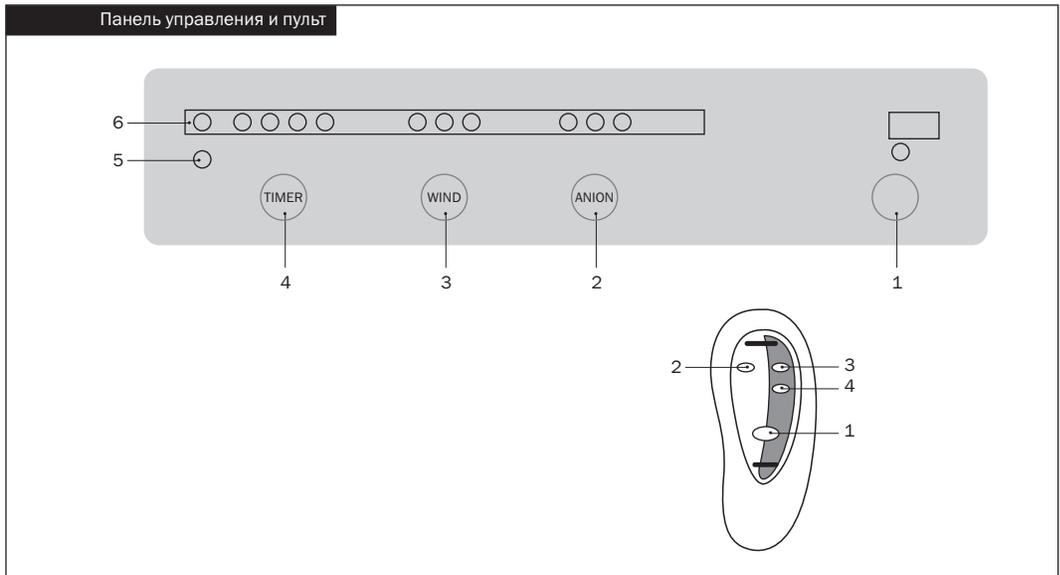
## Устройство очистителя

1. Панель управления.
2. Угольный фильтр.
3. Высокоэффективный сухой воздушный фильтр
4. Предварительный фильтр.
5. Крышка предварительного фильтра.
6. Передняя крышка (входное воздушное отверстие)
7. Пульт дистанционного управления.
8. Ручка для переноски.
9. Выходное воздушное отверстие
10. Генератор отрицательных ионов.
11. Шнур питания.



## Панель управления и пульт дистанционного управления

1. Включение и выключение.
2. Ионизация.
3. Мощность воздушного потока.
4. Таймер.
5. Возврат в исходное положение (сброс настроек)
6. Индикатор обслуживания.



**>** ЭКСПЛУАТАЦИЯ

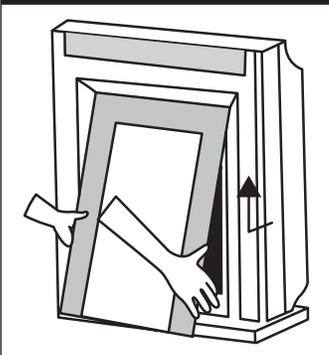
Вы можете управлять прибором с панели управления и с дистанционного пульта.

1. Нажмите кнопку включения\выключения. Прибор начнет работу в режиме ионизации на средней скорости воздушного потока.
2. Установите скорость воздушного потока (высокую, среднюю или низкую), нажав на кнопку регулировки скорости воздушного потока.
3. Нажмите кнопку Ионизация, прибор начнет вырабатывать отрицательные ионы при низкой скорости воздушного потока.
4. Нажмите кнопку Таймер для установки таймера (1,2,4,8 часов). Если индикатор таймера не горит, это значит, что таймер не установлен.

**>** МОНТАЖ  
И ДЕМОНТАЖ

**Предосторожности.** Выключите прибор и выньте вилку из розетки, прежде чем приступать к сборке или разборке прибора.

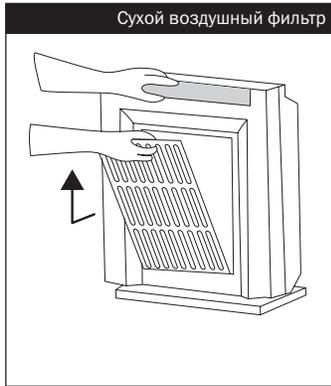
Передняя крышка

**Передняя крышка**

Потяните вверх низ передней крышки и приподнимите ее, чтобы снять.

Обратите внимание на блокировочный переключатель в верхнем правом углу, который должен отключить питание прибора при снятии передней крышки. Если блокировочный переключатель неисправен, прибор работать не будет.

Повесьте переднюю покрывку на два крюка на раме прибора и надавите для ее обратной установки .



### **Сухой воздушный фильтр**

Нажмите на струнную кнопку и снимите предварительный фильтр.

Снимите грязные предварительный и сухой воздушный фильтры.

Установите чистые фильтры. Сначала сухой воздушный фильтр, а затем предварительный фильтр.

Установите крышку предварительного фильтра.

### **Катализированный активированный угольный фильтр**

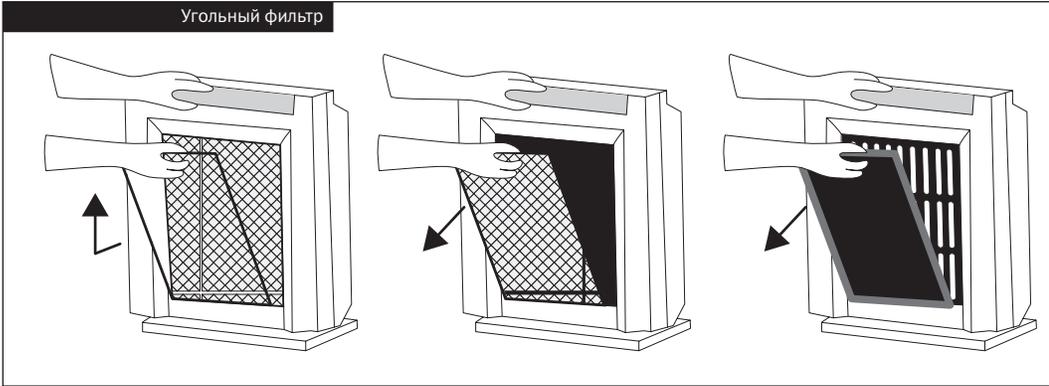
Нажмите на струнную кнопку и снимите крышку предварительного фильтра и сухой воздушный фильтр.

Снимите грязный катализированный активированный угольный фильтр.

Установите новый катализированный активированный угольный фильтр, а затем наденьте предварительный и сухой воздушный фильтр сверху.

Установите крышку предварительного фильтра.

Угольный фильтр



**>** **ЧИСТКА И УХОД** Когда загорается индикатор замены фильтров, следуйте следующим инструкциям.

Промойте предварительный фильтр нейтральным моющим средством. Предварительный фильтр необходимо очищать каждые 2 недели и заменять каждые 6–12 месяцев, в зависимости от степени загрязненности помещения.

Проверьте сухой воздушный фильтр. Если фильтр потемнел, произведите замену.

Когда вы провели основное обслуживание прибора и заменили сухой воздушный фильтр, вставьте иголку в отверстие сброса на панели контроля, с тем чтобы выключить индикатор обслуживания.

Катализированный активированный уголь желательно заменять каждые 6 месяцев, для его эффективной работы.

**Осторожно!**

- Отключите прибор от сети, прежде чем приступать к смене фильтров или очистке поверхности прибора.
- Не очищайте корпус прибора водой.



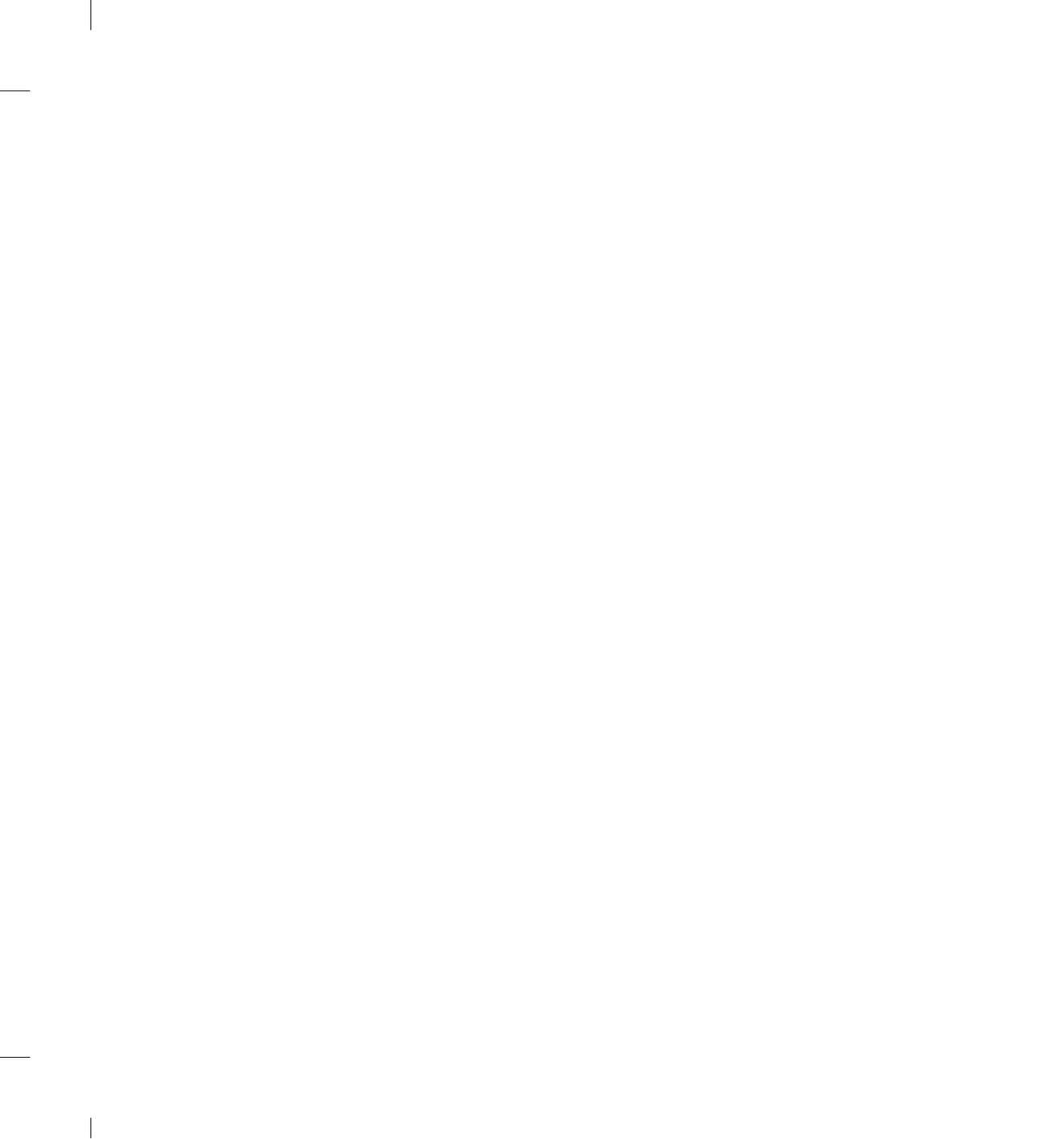
**ИНФОРМАЦИЯ О  
СЕРТИФИКАЦИИ**

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

**УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Решение</b>
Воздухоочиститель не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вилка не плотно включен в розетку.</li> <li>2. Вилка или розетка неисправны.</li> <li>3. Передняя крышка не плотно зафиксирована.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Полтно включите вилку в розетку.</li> <li>2. Проверьте исправность вилки и розетки.</li> <li>3. Проверьте, правильно ли установлена передняя крышка.</li> </ol>
Пульт дистанционного управления не работает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсутствуют батарейки питания или они сели.</li> <li>2. Пульт не направлен точно на сенсор приема сигналов.</li> <li>3. Между пультом и прибором находится блокирующий объект.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените батарейки.</li> <li>2. Направьте пульт на сенсор приема сигналов.</li> <li>3. Удалите блокирующий объект.</li> </ol>
Прибор не эффективно очищает воздух.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Предварительный фильтр загрязнен.</li> <li>2. Входное или выходное воздушные отверстия заблокированы.</li> <li>3. Сухой воздушный фильтр загрязнен.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очистите или замените предварительный фильтр.</li> <li>2. Удалите блокирующий элемент из отверстия.</li> <li>3. Замените сухой воздушный фильтр.</li> </ol>



# BORK

Instruction  
manual



**AIR CLEANER**

AP RIH 1818 SI

**ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Air flow:	180 m <sup>3</sup> /Hr
HEPA efficiency:	99.97%
Voltage:	AC 110–240 V/50–60 HZ
Power:	< 60 W
Noise (include environment noise):	H ≤ 50db, M ≤ 45db, L ≤ 35db
Applicable space:	25–30 m <sup>2</sup>

**Warnings!**

*The manufacture declines all responsibility for any damage caused by improper, incorrect and unreasonable use of the appliance.*



## SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock:

- Use indoors only.
- Plug in the right power source described on the label.
- Keep the air purifier out of reach of children or invalids.
- Use of an extension cord is not recommended .
- Turn off all controls before unplugging.
- Always disconnect the power-supply cord from electrical outlet before any servicing.
- Do not unplug by pulling the power-supply cord .To unplug, grasp the plug, but not the cord.
- Never handle plug or air purifier with wet hands.
- Do not pull or carry with the power-supply cord; nor use the cord as a handle, close door on it or pull it around sharp edges or corners. Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use damaged cord or plug.
- Do not operate the air purifier near a shower, bathtub or in a place with high moisture.
- Do not immerse the air purifier in water or any other liquid.
- Do not operate the air purifier near a stove or heater
- Do not operate the air purifier where flammable gas may be present
- Do not put any object into the cover openings

➤	COMPLETE SET	Air cleaner	1
		Remote control	1
		Battery	2
		Instruction manual	1
		Warranty card	1

## ➤ DESCRIPTION **Purifying Process And Main Features**

**Pre-filter :** It can filtrate the particulates in larger size and prolong the life-span of HEPA filter.

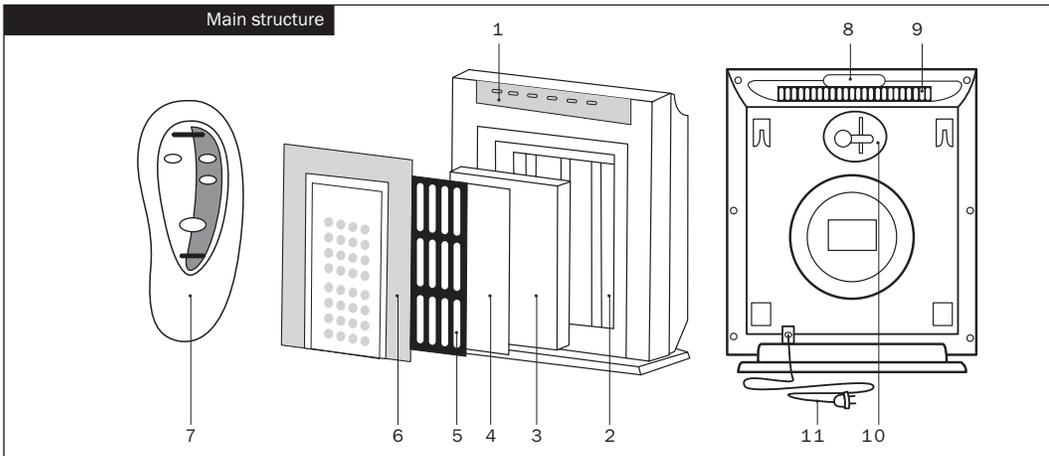
**HEPA filter:** It can filtrate the particulates of 0.3micron and efficiently eliminate farina, smoke, pet dander, mold and airborne dust.

**Catalyzed Activated Carbon Filter:** This filter is prepared by soaking active carbon in many kinds of catalysis. Its decontamination capability is 5 times better than that of general active carbon. It can eliminate chemical pollution and odor. Catalyzed Activated Carbon is consumable during purification.

**Negative-ion generator:** This feature generates a large amount of negative ions to always keep the air fresh.

## Main structure

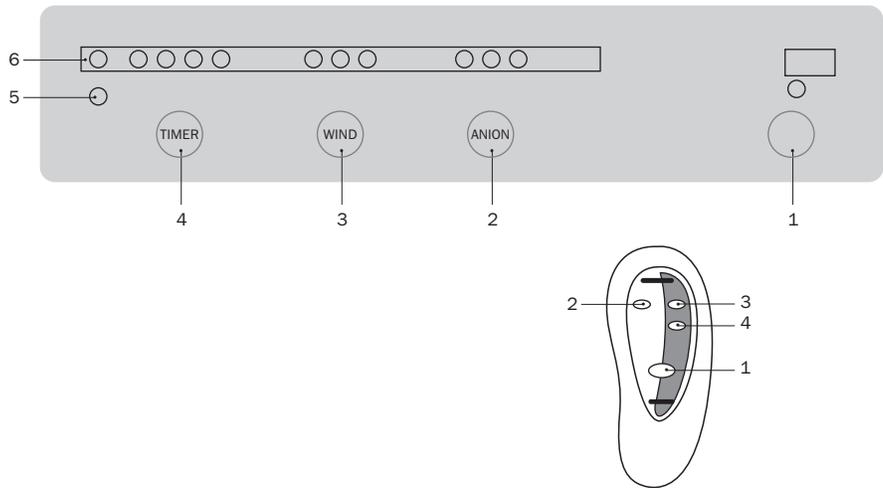
1. Control panel
2. Carbon filter
3. HEPA filter
4. Pre-filter
5. Pre-filter cover
6. Front Cover (air flow inlet)
7. Remote controller
8. Handle
9. Air flow outlet
10. Negative ions generator
11. Power-supply cord



### Control Panel and Remote Control Unit

1. ON/OFF.
2. Anion.
3. Wind.
4. Timer.
5. Reset Hole
6. Maintenance Indicator.

Control Panel and Remote Control Unit



**>** OPERATION GUIDE

You can operate the appliance both on Control Panel and with Remote Control Unit.

1. Press ON/OFF (A), the red power light will be turned on. The appliance begins to work on ANION mode at middle speed air flow.
2. Set wind speed (H,M,L) by pressing WIND button (B).
3. Press ANION (B), the machine will generate negative ions at low speed air flow.
4. Press the TIMER (D) button to set timer (1hr, 2hr, 4hr, 8hr). When the indicator is not on, that means the timer is not set.

**>** DISASSEMBLY AND ASSEMBLY

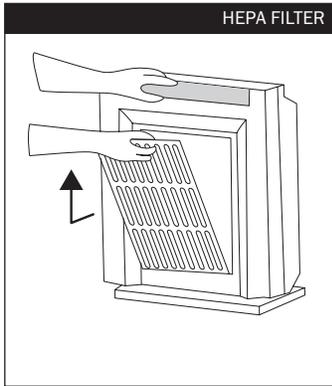
**Caution.** Turn off the air purifier and disconnect it from the power-point before any disassembly and assembly work.

**Front cover**

Pull off the bottom part of the front cover and hold it upward to take it off.

Pay attention to the interlock switch at the top right corner which will disconnect the power source when the front cover is open. In case of the interlock switch was destroyed, the purifier would not work.

Hang the two hooks onto the frame and press the front cover to assemble it .



HEPA FILTER

### HEPA FILTER

Press the string button and take away pre-filter cover.

Remove the dirty pre-filter and HEPA.

Place a new HEPA first and then put the pre-filter on it.

Assemble the pre-filter cover.

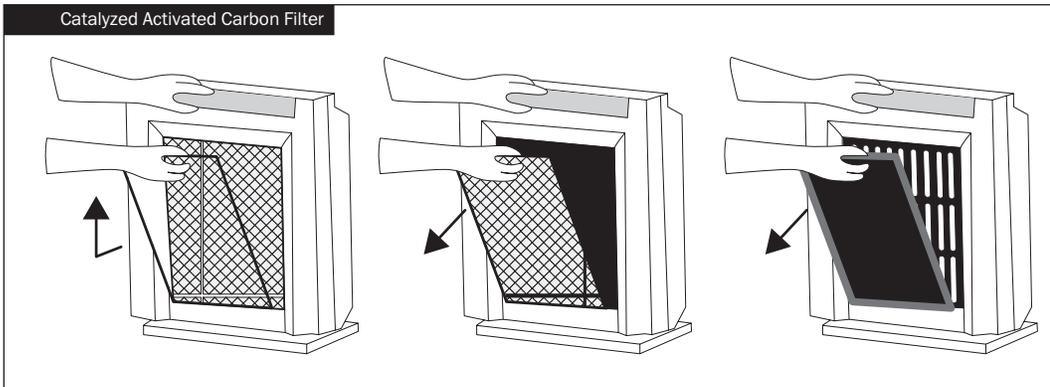
### Catalyzed Activated Carbon Filter

Press the string button and take away pre-filter cover and HEPA filter.

Remove the dirty Catalyzed Activated Carbon filter.

Place a new Catalyzed Activated Carbon filter and then put the pre-filter and HEPA on it.

Assemble the pre-filter cover.



**>** **MAINTENANCE** When the filter replace indicator illuminates, please follow the instructions below:

Wash the pre-filter with neutral detergent. The pre-filter needs to be washed every two weeks and changed every six months.

Check the HEPA filter, if the color has become dark, please replace the HEPA filter.

When the main maintenance is finished or HEPA filter is changed, insert a needle into the reset hole located on the panel to turn the indicator off.

The catalyzed activated carbon needs to be changed every six months.

**CAUTIONS!**

- Disconnect the appliance from the electric outlet before changing the filters or cleaning the appliance.
- Do not wash the main body with water.

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Air purifier not working	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unit not firmly plugged into electrical outlet</li> <li>2. Plug or electrical outlet looser or broken</li> <li>3. Front cover not secure</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug unit firmly put into electrical outlet</li> <li>2. Check plug and electrical outlet</li> <li>3. Check cover for proper placement</li> </ol>
Remote control unit not working	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No battery/ Low battery</li> <li>2. Remote controller not aimed at the air purifier</li> <li>3. Blocking happens between control unit and machine.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace battery.</li> <li>2. Aim properly.</li> <li>3. Remove the blocking object.</li> </ol>
Poor Purification efficiency	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pre-filter dirty</li> <li>2. Inlet or outlet is blocked by other object</li> <li>3. HEPA dirty</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the pre-filter orchange it</li> <li>2. Remove the blocking object</li> <li>3. Replace HEPA filter</li> </ol>



Товар сертифицирован в соответствии  
с законом «О защите прав потребителей»

